

**Gebrauchsanweisung**  
**Instructions for use**  
**Fiche d'utilisation**

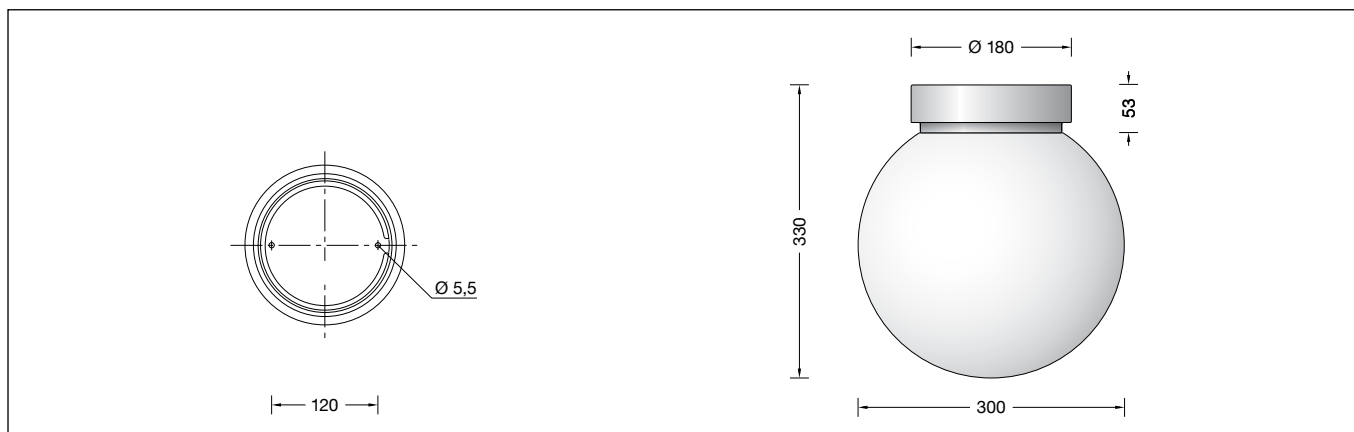
**Decken- und Wandleuchte**  
**Ceiling and wall luminaire**  
**Plafonnier et applique**

**GLASHÜTTE LIMBURG**

Leuchten GmbH + Co. KG  
 Postfach 1463 · 65534 Limburg



**89 483.3**



**Anwendung**

Decken- und Wandleuchte mit mundgeblasenem Opalglas, seidenmatt mit Metallarmatur, für alle Beleuchtungsaufgaben im Innenbereich.

Überall dort, wo eine weiche und gleichmäßige Lichtstärkeverteilung benötigt wird.

**Application**

Ceiling and wall luminaire made of hand-blown opal glass, satin matt and metal fitter, for all lighting tasks in interior applications.

They are ideal for places where a soft and uniform lighting distribution is required.

**Utilisation**

Plafonnier et applique en verre opale soufflé à la bouche, satiné mat avec armature métallique, pour toutes sortes d'éclairage à l'intérieur.

Partout là où l'on exige une répartition lumineuse douce et uniforme.

**Leuchtmittel**

Leuchte mit Sockel E 27  
 Lampenleistung max. 150 W

Hochvolt-Halogenlampe  
 QA 60 · 105 W · E 27

Osram: Halogen Eco Classic A 1900 lm  
 Philips: Eco Classic 30 2100 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der Lampenhersteller.

**Lamp**

Luminaire with lampholder E 27  
 Lamp wattage max. 150 W

High voltage tungsten halogen lamp  
 QA 60 · 105 W · E 27

Osram: Halogen Eco Classic A 1900 lm  
 Philips: Eco Classic 30 2100 lm

Please note the lamp manufacturer's operating instructions.

**Lampe**



Luminaire avec douille E 27  
 Puissance de lampe max. 150 W

Lampe halogène tension réseau  
 QA 60 · 105 W · E 27


Osram: Halogen Eco Classic A 1900 lm  
 Philips: Eco Classic 30 2100 lm

Veillez respecter les instructions des fabricants de lampe.



**Produktbeschreibung**

Metallarmatur, Oberfläche Chrom  
 Mundgeblasenes Opalglas, seidenmatt, mit Gewinde  
 2 Befestigungsbohrungen ø 5,5 mm  
 Abstand 120 mm  
 Die Leuchte ist zur Durchverdrahtung geeignet.  
 Netzanschlussleitung bis ø 10,5 mm max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
 Anschlussklemmen und Schutzleiterklemme 2,5<sup>□</sup>  
 Fassung E 27  
 Schutzklasse I  
 – Sicherheitszeichen  
 – Konformitätszeichen  
 Gewicht: 2,6 kg

**Product description**

Metal housing, finish chrome  
 Hand-blown opal glass, satin matt, with screw neck  
 2 fixing holes ø 5.5 mm  
 120 mm spacing  
 The luminaire is suitable for through-wiring.  
 Mains cable up to ø 10.5 mm max. 3 x 1.5<sup>□</sup>  
 Connecting terminals and earth conductor terminal 2,5<sup>□</sup>  
 Lampholder E 27  
 Safety class I  
 – Safety mark  
 – Conformity mark  
 Weight: 2.6 kg

**Description du produit**

Armature métallique, finition chrome  
 Verre opale soufflé à la bouche, satiné mat, avec filetage  
 2 trous de fixation ø 5,5 mm  
 Entraxe 120 mm  
 Ce luminaire peut être câbles en dérivation.  
 Câble de raccordement jusqu'à ø 10,5 mm max. 3 x 1,5<sup>□</sup>  
 Bornier et borne de mise à la terre 2,5<sup>□</sup>  
 Douille E 27  
 Classe de protection I  
 – Sigle de sécurité  
 – Sigle de conformité  
 Poids: 2,6 kg

**Lichttechnik**

Leuchtendaten für das Lichttechnische Berechnungsprogramm DIALux für Innenbeleuchtung, sowie Leuchtendaten im EULUMDAT und im IES-Format finden Sie auf unserer Website [www.glashuette-limburg.de](http://www.glashuette-limburg.de).

**Light technique**

Luminaire data for the light planning program DIALux for indoor lighting as well as luminaire data in EULUMDAT and IES-format you will find on our website [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com).

**Technique d'éclairage**

DIALux est un programme de calcul d'éclairage pour l'éclairage intérieur. Vous le trouverez sur le site [www.glashuette-limburg.com](http://www.glashuette-limburg.com) ainsi que les données des luminaires aux formats EULUMDAT et IES.

**Sicherheit**

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

**Montage**

Glas aus Leuchtenarmatur heraus-schrauben. Silikonschläuche über Anschlussadern schieben, Schutzleiteranschluss und elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen. Leuchtenunterteil mit beiliegendem Befestigungsmaterial oder anderem geeignetem Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.

Lampe einsetzen.  
Glas in das Leuchtenunterteil einsetzen und rechts herum drehen.

**Lampenwechsel · Wartung**

Anlage spannungsfrei schalten.  
Glas aus Leuchtengehäuse heraus-schrauben. Leuchte und Glas reinigen.  
Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden.  
Lampe auswechseln.  
Glas in Leuchtengehäuse einschrauben.

**Safety indices**

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. If damage is caused by improper use or installation, the manufacturer is released from any liability. If the luminaire will subsequently be modified, the person responsible for the modification will be considered as manufacturer.

**Installation**

Unscrew glass from luminaire housing. Push silicone sleeves over the lines, make ground and electrical connection to the terminals. Fix base of the luminaire with enclosed or any other suitable fixing material on to the mounting surface.

Insert lamp.  
Insert the glass into the luminaire housing and screw it in by turning it clockwise.

**Relamping · Maintenance**

Disconnect the electrical installation. Unscrew glass from luminaire housing. Clean luminaire and glass. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Screw glass into luminaire housing.

**Sécurité**

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui les effectuera.

**Installation**

Dévisser le verre de l'armature. Enfiler les gaines de silicone sur les fils de raccordement et procéder à la mise à la terre et au raccordement électrique à la borne. Fixer la platine du luminaire avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.

Installer la lampe.  
Placer le verre dans l'armature et le visser vers la droite.

**Changement de lampe · Entretien**

Désbrancher l'installation. Dévisser le verre de l'armature. Nettoyer le luminaire et le verre. N'utiliser que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Visser le verre dans l'armature.

**Ersatzteile**

Bezeichnung	Bestellnummer
Glas	113062.ORG
Fassung	630341

**Spares**

Description	Part no
Glass	113062.ORG
Lampholder	630341

**Pièces de rechange**

Désignation	No de commande
Verre	113062.ORG
Douille	630341